

Обучение профессионально ориентированному искусствоведческому дискурсу на занятиях по русскому языку как иностранному

© 2023

Кодиров Аббос Туркашович, аспирант кафедры русского языка, профессионально-речевой и межкультурной коммуникации
Белгородский государственный национальный исследовательский университет, Белгород (Россия)

E-mail: kodirov@bsu.edu.ru

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-7496-0800>

Аннотация: На современном этапе развития методики преподавания русского языка как иностранного в специальных целях недостаточное внимание уделяется профессионально ориентированному обучению, позволяющему моделировать условные профессиональные ситуации общения и формирующему навыки, необходимые для реальной профессиональной коммуникации. Особенно заметна проблема в сфере преподавания творческих (в том числе искусствоведческих) дисциплин, в которых большую роль играет тематический дискурс. Статья посвящена описанию экспериментального обучения узбекских студентов искусствоведческому дискурсу на занятиях по русскому языку как иностранному. Проведен эксперимент по внедрению в практику преподавания русского языка как иностранного на уровне профессионального общения модели изучения искусствоведческого дискурса будущими специалистами в области искусствоведения. Цель исследования – разработать технологию обучения искусствоведческому дискурсу на основе профессионально ориентированных аутентичных текстов на занятиях по русскому языку как иностранному для будущих работников сферы искусства. Суть исследования сводилась к следующему. Экспериментальная группа изучала язык специальности по разработанному нами учебно-методическому комплексу (УМК). Большинство заданий УМК выполнены с опорой на сайт Белгородского государственного художественного музея, что актуализирует учебный материал и реализует принцип профессиональной направленности обучения. Контрольная группа работала по традиционной программе русского языка как иностранного для будущих художников. По завершении экспериментального обучения обе группы выполнили творческое задание. Доказана эффективность применения аутентичных искусствоведческих текстов и творческих заданий при обучении узбекских студентов русскому языку как иностранному. Выявлено, что студенты экспериментальной группы добились большего прогресса по сравнению с контрольной группой в профессиональном навыке «следование при создании текста искусствоведческими стратегиями».

Ключевые слова: искусствоведческий дискурс; профессионально ориентированный искусствоведческий дискурс; русский язык как иностранный; профессионально-коммуникативная компетенция; профессионально ориентированное обучение.

Для цитирования: Кодиров А.Т. Обучение профессионально ориентированному искусствоведческому дискурсу на занятиях по русскому языку как иностранному // Вектор науки Тольяттинского государственного университета. Серия: Педагогика, психология. 2023. № 2. С. 23–29. DOI: 10.18323/2221-5662-2023-2-23-29.

ВВЕДЕНИЕ

На современном этапе развития мирового сообщества русский язык является одним из ключевых языков межнационального общения. По числу говорящих на нем он занимает пятое место в мире после китайского, хинди, английского и испанского языков. Русский язык изучают в вузах и школах более чем в 140 странах мира. Особое значение имеет русский язык в странах постсоветского пространства. Теснейшие культурные и социальные связи способствуют тому, что интерес к русскому языку, например, в Средней Азии, в последние годы только растет, количество школьников и студентов, желающих изучать русский язык, увеличивается, ощущается острая нехватка преподавателей русского языка как иностранного. В связи с этим расширяются программы культурного обмена и академической мобильности. Многие университеты России и стран Средней Азии заключают договоры о сотрудничестве, предусматривающие получение студентами двух дипломов государственного образца. Программы рассчитаны на широкий круг специальностей, в т. ч. будущих специалистов в сфе-

ре искусствоведения. Обучающиеся из среднеазиатских республик приезжают в российские вузы, где попадают в иноязыковую культурную и профессиональную среду. Потребность в профессионально ориентированном коммуникативном обучении русскому языку студентов из среднеазиатских республик растет.

Анализ научно-исследовательской литературы, посвященной проблемам преподавания русского языка как иностранного специалистам в области искусствоведения и изучения ими искусствоведческого дискурса, показал, что данная тема недостаточно разработана в методике преподавания русского языка как иностранного.

Отечественные исследователи отмечают важность фоновых знаний о стране, традициях и пр. при обучении русскому языку как иностранному [1–3], однако замечают, что большинство современных учебников для иностранцев ограничены дискурсивным компонентом применительно к сфере социально-бытового общения, не затрагивая научный стиль речи [4–6]. В литературе также рассматривают проблемы обучения профессиональной терминологии на занятиях иностранным языком в вузе традиционного прикладного искусства.

В фокусе внимания авторов – искусствоведческая терминология в ее структурно-семантическом, этимологическом аспектах, анализ синтаксиса текстов, содержащих данные термины [7]. В других работах авторы формулируют критерии оценки лингвистической компетенции студентов искусствоведческих специальностей: нацеленность на одновременное развитие лексической, грамматической, семантической, фонологической, прагматической компетенций [8–10]. Отмечается большая роль учебно-методического комплекса (УМК) при обучении иностранному языку в искусствоведческом вузе [11]. Основными принципами, лежащими в основе данного УМК, являются профессионально направленный характер обучения, комплексный характер формируемых умений (бытовое, социокультурное и профессиональное общение), аутентичный характер материала и пр.

В других российских исследованиях анализируется терминология искусствоведения с точки зрения соотношения ее категорий с аналогичными терминосистемами. Авторы приходят к выводу, что терминология искусствоведения присущи те же парадигматические и синтагматические связи, что и другим терминологическим системам [12; 13].

Значимость накопленного методического опыта в области формирования профессионально-коммуникативной компетенции иностранных студентов бесспорна. Однако значение искусствоведческого дискурса в практике преподавания русского языка как иностранного в специальных целях не раскрыто. Активные межкультурные взаимодействия требуют совершенствования методики обучения будущих специалистов из среднеазиатских республик в области искусствоведения и формирования у них профессионально-дискурсивной компетенции.

В ходе экспериментального обучения проверялась следующая гипотеза: эффективность обучения узбекских студентов искусствоведческому дискурсу увеличится при соблюдении следующих условий: использование аутентичных материалов; изучение искусствоведческой терминологии в профессиональном контексте; создание условий, погружающих обучающихся в искусствоведческий дискурс на профессиональном уровне.

Цель исследования – разработка технологии обучения искусствоведческому дискурсу на основе профессионально ориентированных аутентичных текстов на занятиях по русскому языку как иностранному для будущих работников сферы искусства.

МЕТОДИКА ПРОВЕДЕНИЯ ИССЛЕДОВАНИЯ

Исследование проводилось в 2019–2023 годах на базе кафедры живописи и прикладного искусства Каршинского государственного университета (г. Карши, Узбекистан). В эксперименте приняли участие 68 человек (обучающиеся бакалавриата кафедры живописи и прикладного искусства): 34 человека составили контрольную группу, 34 человека – экспериментальную. Средний возраст участников на начало эксперимента – 18 лет, на окончание – 22 года.

Нами был разработан УМК по освоению профессионального русского языка как иностранного (для будущих работников сферы искусства) на основе искус-

ствоведческого дискурса. Экспериментальная группа выполняла тренировочные задания УМК, контрольная группа обучалась в рамках традиционного учебного плана.

По окончании экспериментального обучения узбекских студентов искусствоведческому дискурсу на основе профессионально ориентированных аутентичных текстов, длившегося на протяжении четырех лет, нами была проведена проверка эффективности предложенной технологии. Обе группы выполнили творческое задание: составить экскурсию по постоянной экспозиции музея, используя изученную терминологию. Результаты их работы были оценены согласно заранее разработанным критериям:

- 1) соответствие поставленному заданию;
- 2) реализация стратегии информирования;
- 3) реализация стратегии интерпретации;
- 4) реализация стратегии оценки;
- 5) реализация стратегии убеждения;
- 6) владение материалом;
- 7) ответы на вопросы;
- 8) семантическая, стилистическая и грамматическая точность речи.

РЕЗУЛЬТАТЫ ИССЛЕДОВАНИЯ

Учебно-методический комплекс по обучению искусствоведческому дискурсу

Учебно-методический комплекс по обучению искусствоведческому дискурсу состоит из трех частей:

1. «Читаем статьи о художниках».
2. «Учимся составлять каталоги выставок».
3. «Моя первая выставка картин».

Материалом для УМК стали публикации на сайте Белгородского государственного художественного музея¹, составленные научными сотрудниками организации. Таким образом, был реализован принцип аутентичности материала, являющийся одним из основных при изучении дискурса [14–16].

Первая часть УМК «Читаем статьи о художниках» представляет собой работу над текстами из рубрики сайта «Искусствоведы рассказывают». Нами были отобраны публикации, представляющие методическую ценность с точки зрения обучения русскому языку как иностранному в специальных целях. Эти публикации составили подрубрики первой части УМК. Задача обучающихся – познакомиться с текстом статьи и выполнить задания, направленные на освоение терминологии, понимание основного содержания, изучение контекста, принципов построения и стилистических особенностей искусствоведческого текста и т. д. Приведем пример заданий к одному из текстов.

Задание 1. Ответьте на вопросы:

- Какие основные темы творчества Г.А. Кудрявцева?
- В каких жанрах чаще всего работал художник?
- Какое настроение присутствует на картинах художника? С помощью чего оно создается и передается?
- Каково место человека в пейзажах Г.А. Кудрявцева?
- Какое значение имеют натюрморты для художника?

¹ Белгородский художественный музей.

URL: <http://belghm.ru/>.

Задание 2. Выпишите встречающиеся в тексте искусствоведческие термины, дополните ими свой словарь. С каждым термином составьте предложение/словосочетание, связанное с основными темами прочитанного текста.

Задание 3. Обратите внимание на следующие конструкции:

Тему ... (чего?) продолжает ...

Автора привлекает ... (что?)

В произведении «...» художник изображает ... (что?)

Для творчества ... (кого?) характерно ... (что?)

Составьте предложения, рассмотрев картины Г.А. Кудрявцева, представленные на сайте Белгородского государственного художественного музея².

Задание 4. Выберите одну из картин Г.А. Кудрявцева (для поиска воспользуйтесь каталогом на сайте БГХУ³) и составьте ее описание по плану:

Информация об авторе.

Тема.

Идея.

Жанр, направление и стиль.

Художественная манера.

Общие впечатления и рекомендации.

Вторая часть УМК «Учимся составлять каталоги выставок» сосредоточена на развитии навыков письменной речи на основе аутентичного материала каталога выставок музея (подрубрики второй части УМК):

– «Западная Европа XV–XIX веков: человек и его мир. Живопись из собрания Василия Горященко» (каталог выставки 09.09.2022–07.11.2022);

– «В центре внимания. Первый Белгородский молодежный арт-фестиваль» (каталог, 2022 г.).

Выполняя задания, основанные на первом каталоге («Западная Европа XV–XIX веков: человек и его мир. Живопись из собрания Василия Горященко»), обучающиеся изучают обширные искусствоведческие тексты. Каждой картине посвящена статья объемом более 1000 слов, характеризующая жизнь и творчество мастера, художественные особенности выставочной работы. Приведем примеры заданий, направленных на формирование профессионально-дискурсивной искусствоведческой компетенции.

Задание 1. Прочитайте статью каталога и разделите ее на смысловые части.

Задание 2. Составьте план статьи.

Задание 3. Для каждого пункта плана напишите ключевые слова и словосочетания.

Задание 4. Выпишите незнакомые искусствоведческие термины и дополните ими свой словарь.

Задание 5. Составьте конспект прочитанной статьи.

Систематическая работа с аутентичными искусствоведческими текстами погружает обучающихся в искусствоведческий дискурс, демонстрирует структуру специального текста и искусствоведческие стратегии, формирует навыки по анализу научно-популярного текста [17].

Каталог выставки «В центре внимания. Первый Белгородский молодежный арт-фестиваль» отличается иной структурой: после статьи, рассказывающей о работе выставки, представлена подборка картин участников арт-фестиваля с минимальной сопроводительной информацией (автор картины, название, год создания, техника исполнения, размер).

В связи с изменением характера искусствоведческого текста задания для обучающихся также изменяются, становясь более продуктивными и творческими.

Задание 1. По имеющейся информации составьте мини-текст о картине из каталога. Используйте следующие словосочетания: автор картины ... , картина ... автора ... , работа называется ... , картина была написана в ... , автор использует ... , размер работы ... , техника картины – ... и т. д.

Задание 2. Опираясь на название рубрики и самой картины, сформулируйте авторский замысел и тему работы. Запишите его в двух-трех предложениях.

Задание 3. Опишите основные художественные особенности картины (композицию, тона, передний и задний план, значимые детали и т. д.). Используйте изученную терминологию.

Работа с данным каталогом формирует у обучающихся начальные навыки продуцирования профессионального текста, переносит в практическую плоскость полученные ранее теоретические знания в области искусствоведческой терминологии и особенностей искусствоведческого дискурса.

Третья часть УМК «Моя первая выставка картин» предполагает создание обучающимися собственного мини-каталога выставки на основе коллекций БГХМ. Сайт художественного музея дает возможность осуществлять поиск по коллекции⁴. О каждой работе представлена минимальная информация: автор, год создания, размер, техника. Задача обучающихся – выбрать принцип группировки художественных произведений и составить каталог выставки.

Структурировать творческий проект помогает последовательность работы, обозначенная в УМК.

Определите тему, объединяющую отобранные вами картины. Обозначьте ее в своем каталоге.

Покажите, как обозначенная тема интерпретируется в каждой конкретной работе. Привлекайте исторический и культурный контекст.

Дайте художественную оценку каждому произведению: опишите, какие творческие приемы позволяют автору добиться желаемого эффекта. Используйте искусствоведческую терминологию.

Завершите текст призывом к читателю посетить выставку, аргументируйте свое мнение.

Подобная последовательность полностью соответствует коммуникативным стратегиям искусствоведческого дискурса: информирования – интерпретации – оценки – убеждения. Следовательно, текст, созданный обучающимися, будет функционировать как самостоятельное целое в рамках профессионального искусствоведческого дискурса [18; 19].

² Белгородский художественный музей.

URL: <http://belghm.ru/>.

³ Картины Г.А. Кудрявцева // Белгородский художественный музей. URL: <http://belghm.ru/category/o-muzee/kollekcii-istoriya-bgkhm/kollekcii/>.

⁴ Коллекции история БГХМ // Белгородский художественный музей. URL: <http://belghm.ru/category/o-muzee/kollekcii-istoriya-bgkhm/kollekcii/>.

Создание собственного каталога выставки является финальным этапом экспериментального обучения, призванным продемонстрировать эффективность или неэффективность методики в области обучения профессиональному искусствоведческому дискурсу. Обучающиеся заранее были ознакомлены с критериями оценивания творческих проектов:

- соответствие выбранных картин одной тематике;
- интерпретация темы в выбранных картинах;
- анализ художественных особенностей работ;
- наличие стратегии убеждения в проекте;
- презентация проекта;
- семантическая, грамматическая и стилистическая точность речи.

Итоговое задание, которое выполняли обе группы, носит, с одной стороны, творческий, с другой – профессионально ориентированный характер. Перед обучающимися контрольной и экспериментальной групп стояла следующая задача: «Подготовьте экскурсию по постоянной коллекции живописи музея. В свой рассказ включите 3–5 картин. Структурируйте рассказ в соответствии с изученными нормами и стратегиями.

Привлекайте культурологический и исторический контекст. Используйте искусствоведческую терминологию».

Следование предложенным критериям позволяет создать профессиональный искусствоведческий текст, функционирующий в рамках искусствоведческого дискурса [20].

Эмпирические результаты

На рис. 1 представлены средние результаты оценки выполненного итогового задания контрольной и экспериментальной групп.

По результатам итогового задания контрольная группа получила 49 баллов, экспериментальная – 80 баллов. Анализируя результаты, мы пришли к выводу, что если в критерии «Точность речи» и «Соответствие заданию» обе группы показали одинаковый (или сопоставимый) средний результат, то по критерию «Стратегии» результат экспериментальной группы (50 баллов) значительно выше, чем у контрольной (25 баллов). Детально результаты по этому критерию сопоставлены на рис. 2.



Рис. 1. Результаты итогового задания контрольной и экспериментальной групп



Рис. 2. Результаты итогового задания по критерию «Искусствоведческие стратегии»

ОБСУЖДЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТОВ

Основными условиями экспериментального обучения, обеспечивающими достижение целей исследования, стали обучение искусствоведческому дискурсу в условиях аутентичных искусствоведческих текстов, комплексное формирование речевых компетенций. Студенты изучали искусствоведческие тексты, размещенные на сайте Белгородского государственного художественного музея, и выполняли различные задания, направленные на изучение искусствоведческой терминологии, искусствоведческих стратегий и получение навыков создания собственных искусствоведческих текстов.

Проверка эффективности экспериментального обучения показала, что обучающиеся экспериментальной группы намного лучше справились с итоговым заданием «Экскурсия по Государственному музею истории и культуры Кашкадарьинской области», набрав 80 баллов из 100, чем обучающиеся контрольной группы (49 баллов). Особенно заметен разрыв по критерию «Искусствоведческие стратегии» (50 баллов против 25). Данный критерий характеризует умение обучающегося создавать искусствоведческие тексты и функционировать в рамках профессионального искусствоведческого дискурса.

Реализация искусствоведческих стратегий в профессиональном дискурсе – основное требование к созданию научного и научно-популярного текста в области искусствоведения. Именно планомерное следование стратегиям позволяет раскрыть авторский замысел, представить его в контексте времени и культуры, осуществить воздействие на слушателя/зрителя и побудить его к дальнейшему познанию художественных произведений. Обучение будущих специалистов в области искусствоведения без апелляции к искусствоведческим стратегиям невозможно. Не зная основных принципов функционирования искусствоведческого дискурса, законов его структуры, обучающиеся не могут создать оригинальный специализированный текст, предназначенный как для специалистов в области искусствоведения, так и для широкой публики.

Ограниченное владение искусствоведческими стратегиями ведет к снижению результатов по критерию «Презентация материала» у контрольной группы. Обучающиеся не знают основных принципов построения и презентации искусствоведческого текста, поэтому совершают ошибки в представлении своего проекта.

Последовательная работа над аутентичными искусствоведческими текстами способна сформировать необходимые для специалиста в области искусствоведения практические коммуникативно-дискурсивные навыки, расширить терминологическую базу и дать возможность участвовать в ситуациях реального профессионального общения.

Разработанный нами УМК имеет практическую значимость: он может быть использован в преподавании русского языка как иностранного в профессиональных целях будущим специалистам в области искусствоведения.

В целом экспериментальная технология профессионально ориентированного обучения узбекских студентов искусствоведческому дискурсу доказала свою эффективность. Требуется дополнительная работа над точностью речи, стратегиями убеждения и интерпрета-

ции, которая будет продолжена в рамках обучения профессиональному русскому языку на базе кафедры живописи и прикладного искусства Каршинского государственного университета.

ОСНОВНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ И ВЫВОДЫ

При обучении русскому языку как иностранному в специальных целях студентов искусствоведческих специальностей эффективно использовать потенциал искусствоведческого дискурса. Знакомство с экстралингвистическими факторами, формирующими искусствоведческий текст, а также с принципами создания текста об искусстве дает студентам необходимые для специалиста знания и формирует профессиональные умения, а создание собственных аналогичных искусствоведческих текстов создает ситуацию реального профессионального общения.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Иванова Т.Е. Коммуникативно-прагматические характеристики профессиональной языковой личности в искусствоведческом дискурсе // Гуманитарные и социальные науки. 2022. Т. 91. № 2. С. 41–46. EDN: [GDJJKC](#).
2. Пугачёв И.А., Яркина Л.П., Динь Т.Т.Х. Методика обучения русскому языку иностранных магистрантов негуманитарного профиля в современных образовательных условиях // Русистика. 2023. Т. 21. № 1. С. 111–125. DOI: [10.22363/2618-8163-2023-21-1-111-125](#).
3. Черникова Н.В. Психолого-педагогические условия формирования профессионально-коммуникативной компетенции студентов на дисциплинах речеведческого цикла (из опыта работы) // Русский язык в школе. 2022. Т. 83. № 1. С. 78–86. DOI: [10.30515/0131-6141-2022-83-1-78-86](#).
4. Чиж Р.Н. Обучение профессиональной терминологии на занятиях иностранного языка в вузе традиционного прикладного искусства // Актуальные проблемы филологии и педагогической лингвистики. 2018. № 1. С. 191–203. DOI: [10.29025/2079-6021-2018-1\(29\)-191-203](#).
5. Миронова Н.Ю. Подбор интернет-ресурсов и текстов профессиональной направленности при обучении иностранному языку студентов неязыковых профилей подготовки // Педагогическое образование. 2022. Т. 3. № 8. С. 23–28. EDN: [QLVOGF](#).
6. Архангельская Н.Н., Лапшина Г.А. Параллельные опоры в обучении иноязычному чтению студентов неязыковых направлений подготовки // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2014. № 12-1. С. 22–24. EDN: [SYECBP](#).
7. Хижняк С.П. Терминология искусствоведения как особый тип терминосистем // Известия высших учебных заведений. Поволжский регион. Гуманитарные науки. 2014. № 3. С. 144–150. EDN: [TFMAET](#).
8. Хижняк С.П. Терминологическое значение и его отражение в дефинициях // Вестник Саратовской государственной юридической академии. 2018. № 2. С. 233–238. EDN: [XNDLWP](#).

9. Аладышкина Л.В., Журавлева Е.А. Обучение языку специальности «Изобразительное искусство» на занятиях по русскому языку как иностранному // Известия Российского государственного педагогического университета им. А.И. Герцена. 2021. № 199. С. 207–214. DOI: [10.33910/1992-6464-2021-199-207-214](https://doi.org/10.33910/1992-6464-2021-199-207-214).
10. Шилова С.А., Уколова М.В. Особенности реализации модели профессионально-ориентированного обучения иностранному языку в нелингвистическом вузе // Вестник НЦБЖД. 2023. № 1. С. 118–124. EDN: [TJCU EI](https://www.edn.ru/TJCU EI).
11. Даниленко А.П. Лингвокультурологические особенности искусствоведческого дискурса. Белгород: БелГУ, 2019. 66 с.
12. Валуйцева И.И., Плохова А.Б. Искусствоведческий дискурс (на примере анализа произведений живописи) // Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Лингвистика. 2013. № 6. С. 105–110. EDN: [RRZYVP](https://www.edn.ru/RRZYVP).
13. Булатова А.П. Концептуализация знания в искусствоведческом дискурсе // Вестник Московского университета. Серия 9. Филология. 1999. Т. 4. С. 34–49.
14. Бредихина И.А., Рожина Т.Д., Степанова О.С. Аудирование иноязычных текстов академического характера в условиях профессиональной подготовки студентов магистратуры и аспирантов // Педагогическое образование в России. 2016. № 4. С. 81–86. DOI: [10.26170/po16-04-16](https://doi.org/10.26170/po16-04-16).
15. Минакова Л.Ю., Пилукова А.В. Модернизация образовательной программы по иностранному языку для студентов неязыковых направлений подготовки // Язык и культура. 2014. № 3. С. 157–165. EDN: [STQRAJ](https://www.edn.ru/STQRAJ).
16. Жаркова У.А. Воплощение знаковой природы изобразительного искусства в искусствоведческом дискурсе (на материале немецкоязычных музейных каталогов // Вестник Челябинского государственного университета. 2011. № 33. С. 49–52. EDN: [OZMWND](https://www.edn.ru/OZMWND).
17. Вишневецкая Н.В. Аутентичные тексты как средство расширения профессионально-педагогического тезауруса магистрантов // Вестник МГПУ. Серия: Филология. Теория языка. Языковое образование. 2022. № 2. С. 165–174. DOI: [10.25688/2076-913X.2022.46.2.15](https://doi.org/10.25688/2076-913X.2022.46.2.15).
18. Левитан К.М. О современном образовательном дискурсе // Язык и культура. 2017. № 39. С. 221–225. DOI: [10.17223/19996195/39/15](https://doi.org/10.17223/19996195/39/15).
19. Crowhurst M., Emslie M. Discourse Analysis // Working Creatively with Stories and Learning Experiences. London: Palgrave Macmillan, 2018. P. 15–25. DOI: [10.1007/978-3-319-69754-3_2](https://doi.org/10.1007/978-3-319-69754-3_2).
20. Смирнов А.В. Современное гуманитарное знание и новые стратегии музейных экспозиций // Studia Culturae. 2018. № 35. С. 96–103. EDN: [XONZIT](https://www.edn.ru/XONZIT).
21. Pugachev I.A., Yarkina L.P., Din T.T.Kh. Teaching Russian to foreign master's students of non-humanitarian profile in modern educational conditions. *Rusistika*, 2023, vol. 21, no. 1, pp. 111–125. DOI: [10.22363/2618-8163-2023-21-1-111-125](https://doi.org/10.22363/2618-8163-2023-21-1-111-125).
22. Chernikova N.V. The psycho-pedagogical conditions for the formation of students' professional and communicative competence in the course of teaching speech-oriented disciplines (from the author's teaching experience). *Russkiy yazyk v shkole*, 2022, vol. 83, no. 1, pp. 78–86. DOI: [10.30515/0131-6141-2022-83-1-78-86](https://doi.org/10.30515/0131-6141-2022-83-1-78-86).
23. Chizh R.N. Training of professional terminology at foreign language lessons in the university of traditional applied art. *Aktualnye problemy filologii i pedagogicheskoy lingvistiki*, 2018, no. 1, pp. 191–203. DOI: [10.29025/2079-6021-2018-1\(29\)-191-203](https://doi.org/10.29025/2079-6021-2018-1(29)-191-203).
24. Mironova N.Yu. Selection of internet resources and professional texts in teaching a foreign language to non-linguistic students of training. *Pedagogicheskoe obrazovanie*, 2022, vol. 3, no. 8, pp. 23–28. EDN: [QLVOGF](https://www.edn.ru/QLVOGF).
25. Arkhangelskaya N.N., Lapshina G.A. Parallel references in teaching reading skills in a foreign language to non-linguistic students. *Filologicheskie nauki. Voprosy teorii i praktiki*, 2014, no. 12-1, pp. 22–24. EDN: [SYECBP](https://www.edn.ru/SYECBP).
26. Khizhnyak S.P. Terminology of art as a specific type of terminological systems. *Izvestiya vysshikh uchebnykh zavedeniy. Povolzhskiy region. Gumanitarnye nauki*, 2014, no. 3, pp. 144–150. EDN: [TFMAET](https://www.edn.ru/TFMAET).
27. Khizhnyak S.P. Terminological meaning and its reflection in definitions. *Vestnik Saratovskoy gosudarstvennoy yuridicheskoy akademii*, 2018, no. 2, pp. 233–238. EDN: [XNDLWP](https://www.edn.ru/XNDLWP).
28. Aladyshkina L.V., Zhuravleva E.A. Discipline-specific Russian language instruction for international students in fine arts. *Izvestiya Rossiyskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta im. A.I. Gertsena*, 2021, no. 199, pp. 207–214. DOI: [10.33910/1992-6464-2021-199-207-214](https://doi.org/10.33910/1992-6464-2021-199-207-214).
29. Shilova S.A., Ukolova M.V. Features of implementing professionally-oriented model of teaching foreign languages in non-linguistic universities. *Vestnik NTsBZhD*, 2023, no. 1, pp. 118–124. EDN: [TJCU EI](https://www.edn.ru/TJCU EI).
30. Danilenko A.P. *Lingvokulturologicheskie osobennosti iskusstvedcheskogo diskursa* [Linguistic and cultural aspects of art history discourse]. Belgorod, BelGU Publ., 2019. 66 p.
31. Valuytseva I.I., Plokhova A.B. Art criticism discourse (based on the analysis of paintings). *Vestnik Moskovskogo gosudarstvennogo oblastnogo universiteta. Seriya: Lingvistika*, 2013, no. 6, pp. 105–110. EDN: [RRZYVP](https://www.edn.ru/RRZYVP).
32. Bulatova A.P. Knowledge update in art history discourse. *Vestnik Moskovskogo universiteta. Seriya 9. Filologiya*, 1999, vol. 4, pp. 34–49.
33. Bredikhina I.A., Rozhina T.D., Stepanova O.S. Academic listening in conditions of professional training of master and postgraduate students. *Pedagogicheskoe obrazovanie v Rossii*, 2016, no. 4, pp. 81–86. DOI: [10.26170/po16-04-16](https://doi.org/10.26170/po16-04-16).
34. Minakova L.Y., Pilyukova A.V. Upgrading the foreign language learning educational programme for students

REFERENCES

1. Ivanova T.E. Communicative-pragmatic characteristics of professional language personality in art discourse. *Gumanitarnye i sotsialnye nauki*, 2022, vol. 91, no. 2, pp. 41–46. EDN: [GDJJKC](https://www.edn.ru/GDJJKC).

- of non-linguistic specialties. *Language and Culture*, 2014, no. 3, pp. 120–127. EDN: [TPOFZL](#).
16. Zharkova U.A. The Embodiment of the Iconic Nature of the Fine Arts in Art Criticism Discourse. *Vestnik Chelyabinskogo gosudarstvennogo universiteta*, 2011, no. 33, pp. 49–52. EDN: [OZMWND](#).
17. Vishnevetskaya N.V. Authentic texts as a means of mastering postgraduates' professional thesaurus. *Vestnik MGPU. Seriya: Filologiya. Teoriya yazyka. Yazykovoe obrazovanie*, 2022, no. 2, pp. 165–174. DOI: [10.25688/2076-913X.2022.46.2.15](#).
18. Levitan K.M. On the modern educational discourse. *Yazyk i kultura*, 2017, no. 39, pp. 221–225. DOI: [10.17223/19996195/39/15](#).
19. Crowhurst M., Emslie M. Discourse Analysis. *Working Creatively with Stories and Learning Experiences*. London, Palgrave Macmillan Publ., 2018, pp. 15–25. DOI: [10.1007/978-3-319-69754-3_2](#).
20. Smirnov A.V. Modern humanities and new strategies in museum exposition. *Studia Culturae*, 2018, no. 35, pp. 96–103. EDN: [XONZIT](#).

Teaching professionally oriented art history discourse in classes of Russian as a foreign language

© 2023

Abbos T. Kodirov, postgraduate student of Chair of the Russian Language,
Professional Speech and Intercultural Communication

Belgorod State National Research University, Belgorod (Russia)

E-mail: kodirov@bsu.edu.ru

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-7496-0800>

Abstract: At the current level of development of the methodology of teaching Russian as a foreign language for special purposes, insufficient attention is paid to the professionally oriented teaching, which allows modeling imaginary professional situations of communication and forming the skills necessary for real professional communication. The problem is especially noticeable in teaching creative disciplines (including art criticism) where thematic discourse plays an important role. The paper describes an experiment of teaching art history discourse to Uzbek students in the Russian language classes. A model for studying art history discourse was experimentally introduced into practice of teaching Russian as a foreign language at the level of professional communication. The purpose of the study was to develop a technology for teaching art history discourse based on professionally oriented authentic texts in classes of Russian as a foreign language for future specialists in art. The experiment was described in detail with the allocation of experimental and control groups. The experimental group studied the language for professional purposes with the use of the teaching materials developed by the university professors. Most of the tasks of the training package are based on the information from the website of the Belgorod State Art Museum, which updates the educational material and implements the principle of professional orientation of education. The control group followed the traditional program of Russian as a foreign language for future artists. Upon completion of the experimental training, both groups had to do a creative task. Further assessment of the task demonstrated the effectiveness of the use of authentic art history texts and creative tasks in teaching the Russian language for professional purposes to Uzbek students. The study revealed that the students of the experimental group made greater progress compared to the control group in developing such a professional skill as “following art history strategies when creating a text”.

Keywords: art criticism discourse; professionally oriented art history discourse; Russian as a foreign language; professional and communicative competence; professionally oriented teaching.

For citation: Kodirov A.T. Teaching professionally oriented art history discourse in classes of Russian as a foreign language. *Vektor nauki Tolyattinskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya: Pedagogika, psikhologiya*, 2023, no. 2, pp. 23–29. DOI: [10.18323/2221-5662-2023-2-23-29](#).